

**JACEK DUKAJ (*1974)**

Jeden z nejvýraznějších a nejuznávanějších současných polských autorů science fiction a fantasy. Jeho díla se vyznačují značnou intelektuální hloubkou, což dokázal už v prvním česky vydaném románu *Led*. Ten získal mimo jiné Cenu Evropské Unie za literaturu, českou Magnésii Literu, nebo polskou cenu Janusze A. Zajdela. Zajdela získala i novinka *Jiné písně*. Na překlad do češtiny zatím čekají další díla jako novela *Katedrála* (taktéž jako krátký animovaný film), romány *Perfektní nedokonalost* nebo *Stáří axolotla*.

Jacek Dukaj: *Jiné písně*

PŘEKLAD Michala Benešová

OBÁLKA Tomasz Bagiński

VYDAL Host, Brno 2025

STRAN 549 / CENA 599 Kč

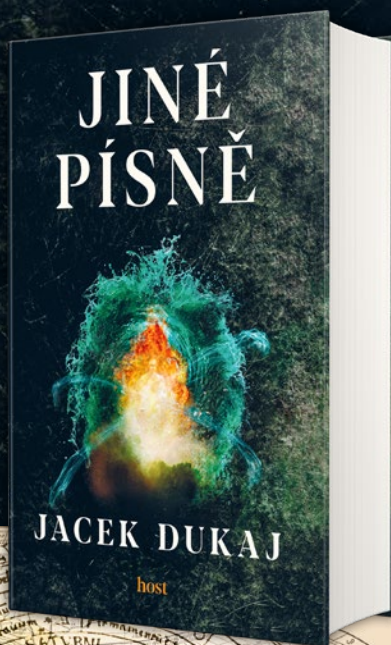
WWW.HOSTBRNO.CZ

JINÉ PÍSNĚ

TAHLE KNIHA VÁS UNESE

UŽ V MONUMENTÁLNÍ KNIZE LED, OCENĚNÉ MAGNESIÍ LITEROU ZA ČESKÝ PŘEKLAD, DOKÁZAL POLSKÝ SPISOVATEL JACEK DUKAJ UHRANOUT ČTENÁŘSTVO SVÉRÁZNĚ ČAROKRÁSNOU ALTERNATIVNÍ HISTORIÍ. V JINÝCH PÍSNÍCH, V LECČEM ČTENÁŘSKY PŘÍSTUPNĚJŠÍCH NEŽ LED, VŠAK VYSOKO POSTAVENOU LAŤKU POSOUVÁ JEŠTĚ DÁL.

text Jan Nohovec



ředstavte si svět na základech antické filozofie. Země je kulatá, ale Měsíc i Slunce obíhají kolem ní. Stavebními základy nejsou atomy, ale pět substancí (oheň, země, voda, vzduch, aether), jejichž skládáním vzniká všechno živé i neživé. Mocní lidé jsou schopni otisknout svou vůli do ostatních předmětů i osob, a tak se stávají takřka bohy. Málokdo by jim odolal – Hieronim Berbelek to ovšem dokázal. Ve válce proti Černokněžníkovi z Moskvy sice prohrál, stejně mu ale plivl do obličeje.

Do Afriky, na Měsíc a dál

Jiné písně neustále matou tělem. Příběh začíná komorně a soustředí se na Hieronima zjičeho ve stínu někdejší vojévůdcovské slávy. Šed'běžných dní naruší přijívacího syna a dcery, které deset let neviděl. V tu ránu ovšem přichází další zvrat, když se hrdina s potomky vydává na plavbu létajícím vepřem do Alexandrie. A protože to nestačí, pokračuje ještě dál do srdce Afriky, kde objeví nákazu od mimozemšťanů, jež hrozí rozežrat celý svět. Nakonec ho

kroky zavedou až k ohnivým lidem na Měsíc a ještě dál.

Neustále se vyvíjející příběh, kulisy i postavy *Jiných písní* čtenáře nenechají ani chvíli vydechnout. Dukaj je vydal teprve jako devětatceti letý a na ploše 550 stran to rozehrává příběh, který by mnozí rozvinuli na mnohadílnou sagu. Chvillemi se letmo inspiruje dostupnou literaturou (*Vražda v Orientu*, *Srdce temnoty*), v mnohém reaguje na své současníky (hnutí New Weird, povídky Teda Chianga) i předbílá jiná díla (*Anihilace*). Především však silou své fantazie čaruje jako

málokdo jiný, a třebaže chvílemi je těžké se ve vyprávění a přívalu nápadů zorientovat, výsledný zážitek stojí rozhodně za to.

Zastíní ikony

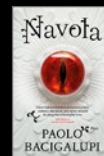
Pokud pro vás byla masivní bichle *Led* příliš náročnou branou do tvorby Jacka Dukaje, pak jsou to právě *Jiné písně*, co lze jednoznačně doporučit jako poněkud přístupnější, barvitější a sympaticky rozevlátý začátek. Již tady se Dukaj ukazuje jako velmi zručný mistr, který snadno zastíní jiné ikony polské (a často i světové) fantastiky. ☒

5x

fantastika z Hostu

STRAN 632

CENA 599 Kč



Navola

Paolo Bacigalupi

Dědicem bankéřské rodiny se nemůže stát jen tak někdo. Fantasy inspirovaná renesanční Itálií, *Kmotrem i Hrou o trůny*.

STRAN 527

CENA 499 Kč



Palác šupinatých koček

Jarmila Kašparová

Kdosi zavraždil vládce paláce velkého jako svět. Dokáže ne-možná Bekh jako dědička a hlavní podezřelá přežít a prokázat nevinu?

STRAN 656

CENA 599 Kč



Exordia

Seth Dickinson

Sejdou se tu kurdská odstřelovačka, čínská matematika, filipínská milenka, ugandští těžaři či američtí agenti a hrozí jim zničení emzáky.

STRAN 509

CENA 549 Kč



Neklidný hrob

Kateřina Šardická

Na Skotské vysočině v roce 1887 spojí síly student medicíny Anselm a hrobnice Ada, aby porazili smrt a oživil mrtvé.

STRAN 591

CENA 599 Kč



Zrádce

Anthony Ryan

Závěrečný díl drsné a nelitostné trilogie *Úmluva oceli*. Alwyna Písaře čeká rozhodující bitva a těžká volba mezi loajalitou a svědomím.

obrazový materiál: Host a archiv redakce

WWW.HOSTBRNO.CZ